

Schaerer Barista

Bruksanvisning

V01/2017-04



Schaerer AG
P.O. Box 336
Allmendweg 8
CH-4528 Zuchwil,
Schweiz
info@schaerer.com
www.schaerer.com

Originalbruksanvisning
BA Schaerer Barista SV

N° 020978

Schaerer Barista

Bruksanvisning

Utgivare:

Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil, Schweiz

Utgåva

Version 01 | 2017-04

Mjukvara

V 1.3.2

Koncept och redaktion:

Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil, Schweiz

Copyright ©

Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil, Schweiz

Detta dokument är upphovsrättsligt skyddat. Alla rättigheter är förbehållna. Mångfaldigande, vidarebefordran, överföring på elektronisk väg eller översättning till andra språk är inte tillåtet utan föregående skriftligt godkännande från Schaerer AG. Detta gäller både för dokumentet som helhet som för enskilda avsnitt. Innehållet i dokumentet avser de vid tidpunkten för tryck tillgängliga och mest aktuella data. Schaerer AG förbehåller sig rätten att utan föregående information när som helst införa ändringar. Alla bilder, illustrationer och display-meddelanden i den här anvisningen är bara exempel! På grund av de omfattande tillvalen kan maskinen skilja sig från de här avbildade. Schaerer AG ansvarar uteslutande för innehållet i det tyska originaldokumentet.

Gratis till din nya Schaerer Barista kaffemaskin!

Kaffemaskinen Schaerer Barista är en filterkorgs-maskin med automatisk malning för espresso, café crème och varmvatten.



Följ bruksanvisningen



- > Läs igenom bruksanvisningen noggrant före användning.
- > Följ alltid bruksanvisningen, framförallt säkerhetsanvisningarna och kap. Säkerhet.
- > Bruksanvisningen ska alltid finnas tillhands för personal resp. användarna.



*Följ bruksanvisningens tecken och symboler
sid. 20*

*Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8*



Livsfara pga. elstöt!



- Inuti kaffemaskinen finns livsfara pga. elspänning!
- > Öppna aldrig höljet.
- > Lossa aldrig skruvarna och ta inte bort några höljesdelar.



*Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8*



Användnings- och installationsvillkor

- Om du inte följer underhållsanvisningarna, så gäller inte produktansvaret vid skada.
- > Följ bruksanvisningen.



*Tekniska data
▷ från sid. 79*

*Underhåll
▷ från sid. 68*

1	Säkerhet	8
1.1	Allmänna säkerhetsanvisningar.....	8
1.2	Avsedd användning.....	15
1.3	Användnings- och installationsvillkor.....	17
2	Inledning.....	18
2.1	Kaffemaskindelarnas beteckning.....	18
	Display	18
	Index.....	21
3	Användning.....	22
3.1	Säkerhetsanvisningar användning	22
3.2	Slå på kaffemaskinen	23
3.3	Filterkorg	23
3.3.1	Statusindikeringar filterkorg	24
3.4	Dryckesservering.....	25
	Dryckesavbrott	25
3.5	Manuell tillsats av malt kaffe	26
3.6	Fördelarfiltersköljning.....	26
3.7	Varmvattenservering	26
3.8	Ångalternativ.....	27
3.8.1	Autosteam.....	28
	Powersteam	29
3.9	Koppgaller	30
3.10	SteamJet (ångkoppsvärmare)	30
3.11	Bönbehållaren.....	31
3.12	Koppstället (uppvärmt)	32
3.13	Slå av kaffemaskinen	33
4	Inställning av malningsgraden.....	33
5	Program.....	35
5.1	Översikt	35
	Driftberedskap	35
	Statusradfälten	35
	Huvudmenyfunktioner.....	36
	Menystyrningsfält	36
	Displayindikeringar	36
5.2	Driftberedskap	37
	Display driftberedskap	37
5.3	Displayfält driftberedskap.....	37
	Dryckesknappar	37
	Funktionsknappen	37
	Baristafält - kaffestyrka	37

5.4	Skötsel	38
	Rengöring bryggrupp	38
	CleanLock	38
	Rengöra kanan för malt kaffe	38
	Tättningsbyte	38
5.5	Drycker	39
	Ändra recept	39
	Lägga in recept	40
	Text 41	
	Testservering	41
	Spara recept	41
5.6	Info	42
	Senaste bryggningen	42
	Service	42
	Skötsel	42
	Filter och avkalkning	42
	Protokoll	42
5.7	Betalsystem	43
	Räknare	43
5.8	PIN-behörigheter	44
	Rengörings-PIN	44
	Inställnings-PIN	44
	Avräknings-PIN	44
5.9	System	45
	Språk	45
	Betjäningalternativ	45
	SteamJet	45
	Baristafält	45
	Börkontaktid	46
	Displaytext	46
	Bönsort	46
	Mjölkskumsval (Autosteam)	47
	Ljudsignal bryggningsslut	47
	Autostart	48
	Extern malning vänster	48
	Extern malning höger	48
	Inställningar	49
	Koppbelysning	49
	Bakväggsbelysning	49
	Displayljusstyrka	49
	Koppvärmning	50
	Pekskärmskalibrering	50
	Vattenfilter	50
	Ekoläge	50
	Automatisk avstängning	51
	Datum/tid	51
5.10	USB	52
	Lägga in recept	52
	Spara recept	52
	Exportera räknare	52
	HACCP-export	52
	Backup	52

	Lägga in data	52
	Lägga in språk	52
	Firmwareuppdatering	52
6	Skötsel.....	53
6.1	Säkerhetsanvisningar skötsel	53
6.2	Översikt rengöringsintervall.....	54
6.3	Rengöringsprogram	55
6.3.1	Rengöring bryggrupp	55
6.3.2	Fördelarfiltersköljning	56
6.4	Manuella rengöringar	57
6.4.1	Rengöra koppstållet	57
6.4.2	Rengöra kanan för malt kaffe	57
6.4.3	Rengöra bryggruppen manuellt	58
6.4.4	Rengöra filterkorgen	58
6.4.5	Rengöra droppskålen	59
6.4.6	Rengöra pekskärmen (CleanLock).....	60
6.4.7	Rengöra höljet	60
6.4.8	Rengöra ångstavarna	61
6.4.9	Rengöra bönbehållaren	63
6.5	Tättningsbyte	64
7	HACCP-rengöringskoncept.....	66
8	Underhåll och avkalkning.....	68
8.1	Underhåll	68
8.2	Schaerer-support.....	68
9	Indikeringar och anvisningar	69
9.1	Indikeringar användning	69
9.2	Felindikeringar och fel	70
9.3	Felsökning.....	71
10	Säkerhet och garantier.....	74
10.1	Risker för kaffemaskinen	74
10.2	Direktiv.....	76
10.3	Användarens skyldigheter.....	77
10.4	Garantianspråk	78
Bilaga: Tekniska data		79
Tekniska data kaffemaskin.....		79
Anslutningsvärden		80
Bilaga: Tillbehör och reservdelar		83

1 Säkerhet



Ej avsedd användning

- > Följer du inte säkerhetsanvisningarna, så kan det leda till personskador.
 - > Följ alla säkerhetsanvisningar.
-

 **VARNING!**

1.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Risker för användaren

Största möjliga säkerhet hör till Schaerers viktigaste produktkännetecken. Säkerhetsanordningarnas funktioner kan bara garanteras om du följer följande:



- > Läs igenom bruksanvisningen noggrant före användning.



- > Rör inte heta maskindelar.



- > Hantera filterkorgarna försiktigt och tappa dem inte.
 - > Använd inte kaffemaskinen om den är skadad eller inte fungerar felfritt.
-



FÖRSIKTIGT!



> Använd bara kaffemaskinen om den är helt monterad.



> De inbyggda säkerhetsanordningarna får under inga omständigheter förändras.



- > Om de hålls under ständig uppsikt får maskinen användas av barn från 8 år och av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som har bristande erfarenhet och kunskap efter att de har fått instruktioner i hur de använder den på ett säkert sätt och förstår riskerna som förekommer.
- > Barn får inte leka med maskinen.
- > Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.
-



Alla kaffemaskiner har trots säkerhetsanordningarna en riskpotential vid felhantering. Följ anvisningarna nedan vid hantering av kaffemaskiner för att undvika personskador och hälsorisker:



Livsfara pga. elstöt!



- Inuti kaffemaskinen finns livsfara pga. elspänning!
- > Öppna aldrig höljet.
- > Lossa aldrig skruvarna och ta inte bort några höljesdelar.
- > Använd aldrig en skadad sladd.
- > Undvik att skada sladden. Böj och kläm den inte.

 **VARNING!**



**Risk för brännskador!/
Skållningsrisk!**

- Det tränger ut het vätska ur utloppen vid servering av drycker och ånga. Dessutom blir intilliggande ytor och utloppen varma.
 - Filterkorgen blir jättevarm vid servering.
 - SteamJet (koppvärmaren) avger varm ånga. Kopparna och intilliggande ytor blir varma.
 - > Sträck dig inte in under utloppen vid servering av drycker och ånga.
 - > Ta inte på utloppen direkt efter servering.
 - > Ta bara i filterkorgens handtag direkt efter servering.
 - > Ställ alltid lämplig behållare under utloppet före dryckesservering.
-





Risk för personskador!

- Framförallt långt hår kan fastna i kvarnhuvudet och bli indraget i kaffemaskinen.
 - Filterkorgen kan glida ur handen eller falla ned från stället och skada fötterna, om du är oförsiktig.
- > Skydda alltid håret med hårnät innan du tar av bönbehållaren.
- > Se till så att filterkorgen inte faller ned.
-



Risk för kläm-/personskador!



- Det finns rörliga delar i kaffemaskinen som kan skada fingrar och händer.
 - Risk för klämskador vid stängning av koppstället.
- > Slå alltid av kaffemaskinen och dra ur kontakten innan du greppar in i kvarnen eller bryggenhetens öppning.
- > Stäng koppstället ordentligt och försiktigt.
-





Hälsorisk!

- Bearbeta bara produkter för förtäring och produkter avsedda för användning på kaffemaskinen.
 - > Du får bara fylla bönbehållarna med material för avsedd användning.
-



Hälsorisk!

- Rengöringsmedel är irriterande.
 - > Följ skyddsåtgärderna på rengöringsmedlens förpackningar.
 - > Lägg inte i rengöringstabletter förrän du får displayindikering.
-





Hälso-, irritations- och skållningsrisk!



- Det flyter ut varm rengöringsvätska och varmt vatten ur filterkorgarna och varmvattenutloppen vid rengöring.
 - De heta vätskorna kan irritera huden och värmen innebär skållningsrisk.
 - > Greppa aldrig under utloppen vid rengöring.
 - > Se till så att ingen får i sig rengöringsvätskan.
 - > Flytta dropplådan försiktigt.
-



Halkrisk!



- Det kan tränga ut vätskor ur kaffemaskinen vid felhantering eller fel. Vätskorna kan leda till halkrisk.
 - > Kontrollera kaffemaskinen regelbundet map. täthet och utrunnet vatten.
-



1.2 Avsedd användning



Ej avsedd användning

- Används maskinen för ej avsedd användning, så kan det leda till personskador.
 - > Kaffemaskinen får bara användas för avsedd användning.
-

 **VARNING!**

Schaerer Coffee Barista är avsedd att servera kaffe- och mjölkdrycker av olika slag. Den här proffsenheten är avsedd för industriell och kommersiell användning på hotell och inom gastronomin. Den är bara avsedd för yrkesverksamma eller utbildade användare.

Användningen av enheten ska följa den medföljande bruksanvisningen. All annan användning anses som ej avsedd användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppkommer genom detta.

Schaerer Barista får under inga som helst omständigheter användas för att värma och servera andra vätskor än kaffe, varmvatten (drycker, rengöring) eller mjölk (kyld, pastöriserad, homogeniserad, UHT).

1.3 Användnings- och installationsvillkor



Brand-/olycksrisk!

- > Följ användnings- och installationsvillkoren.
 - > Följ de angivna användnings- och installationsvillkoren i kap. Tekniska data.
-

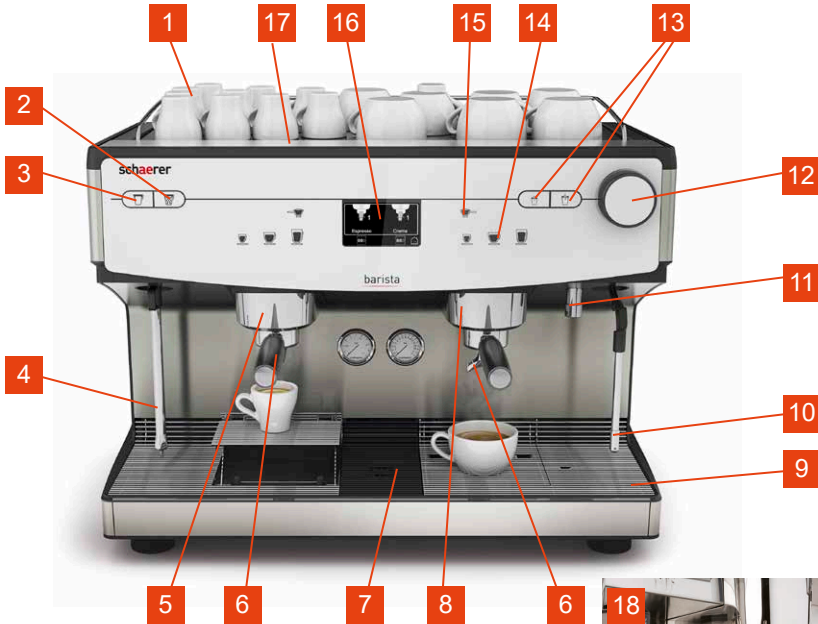


Tekniska data
▷ sid. 79

Förberedelserna för el-, vatten och avloppsanslutning ansvarar kunden för på plats. De ska vara utförda av behöriga installatörer enligt gällande allmänna, nationella samt lokala föreskrifter. Schaerer-serviceteknikern får bara koppla kaffemaskinen till de förberedda anslutningarna. De har inte behörighet att utföra installationsarbeten på plats och kan inte heller hållas ansvarig för utförandet av sådana installationer!

2 Inledning

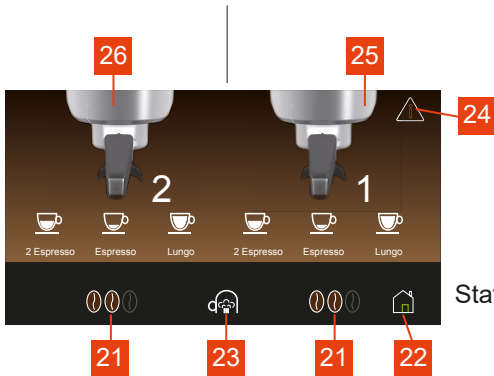
2.1 Kaffemaskindelarnas beteckning



Display

Vänster brygggrupp

Höger brygggrupp



Statusfält



- 1 Bönbehållare (under koppstället)
- 2 Mjölkskumsknappen
- 3 Mjölkknappen
- 4 Autosteam-utlopp
- 5 Vänster bryggrupp med filterkorg
- 6 Utlopp
- 7 SteamJet (ångkoppsvärmare)
- 8 Höger bryggrupp med filterkorg
- 9 Koppgaller
- 10 Powersteam-utlopp
- 11 Varmvattenutlopp
- 12 Powersteam-vred
- 13 Varmvattenknappar
- 14 Dryckesknappar
- 15 Funktionsknapp
- 16 Pekskärm
- 17 Koppställ
- 18 Koppbelysning
- 19 På/av-knapp
- 20 Malningsgradinställning vänster/höger

Display driftberedskap

- 21 Baristafält
- 22 Menyfält (öppnar huvudmenyn)
- 23 SteamJet-fält (ångkoppsvärmare)
- 24 Indikeringsfält
- 25 Indikering höger bryggrupp
(t.ex. statusindikering dryckesservering höger bryggrupp)
- 26 Indikering vänster bryggrupp
(t.ex. driftberedskap höger bryggrupp)

Bruksanvisningens tecken och symboler



Säkerhetsanvisningar personskador

Följer du inte säkerhetsanvisningarna, så kan felhanteringen leda till allt från lätta till allvarliga personskador.



Säkerhetsanvisningar personskador

Följer du inte säkerhetsanvisningarna, så kan felhanteringen leda till lätta personskador.



Elstöt!



Het ånga!



Klämrisk!



Heta ytor!



Halkrisk!



Anvisningar sakskador

- för kaffemaskinen
 - för uppställningsplatsen
 - > Följ alltid bruksanvisningen noga.
-



Anvisningar/tips

- Anvisningar för säker hantering och tips för smidigare användning.
-



VARNING!

Säkerhetsanvisningar

Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8



FÖRSIKTIG!

Säkerhetsanvisningar
användning
▷ sid. 22

Säkerhetsanvisningar skötsel
▷ sid. 53

Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8

VIKTIG!

Följ garantikapitlet
▷ från sid. 78

Tekniska data
▷ från sid. 79

ANVISNING

TIPS

Öppna huvudmenyn

* Tryck till på fältet "Huvudmeny"

Du får upp "Huvudmenyn".

Det finns flera olika visningsalternativ ▷ Huvudmeny.

**Index**

Begrepp	Förklaring
•	• Uppräkningar, valmöjligheter
*	* Separata arbetsmoment
<i>Kursiv text</i>	<i>Statusbeskrivning av kaffemaskinen och/eller förklaringar av automatiskt utförda steg.</i>
Barista	Professionell kaffebartender
Blindfilter	Rengöringsfilter
Dryckesservering	Servering av kaffe och varmvatten
Huvudkran	Vattenavstängningsventil, hörnventil
Vattenhårdhet	Anges i °dKH. Vattenhårheten är ett mått på löst kalk i dricksvattnet.
Förinfusion	Kaffet blir påbryggt strax före bryggnig för att frigöra aromerna intensivare.
Kapacitet	T.ex.: vattenfiltrets I-kapacitet
Tampers	Automatisk pressning av malt kaffe före bryggnigen.
Testbryggnig	Utprovning
Fördelarfiltersköljning	Mellansköljning av bryggruppen (flush)
Tillsatser	Ingredienser till dryckesrecept, t.ex. kaffe och vatten
SteamJet	Integrerad ångkoppvärmare i droppskålen
Powersteam	Smidig ångservering utan övervakning
Autosteam	Temperaturkontrollerad ångservering

3 Användning

3.1 Säkerhetsanvisningar användning



Risk för brännskador!/ Skållningsrisk!



- Det tränger ut het vätska ur utloppen vid servering av drycker och ånga. Dessutom blir intilliggande ytor och utloppen varma.
 - Filterkorgen blir jättevarm vid servering.
 - SteamJet (koppvärmaren) avger varm ånga. Kopparna och intilliggande ytor blir varma.
 - Snäpper droppskålen inte fast ordentligt, så finns det risk för brännskador pga. varma vätskor.
 - Skadade filterkorgar eller bryggfilter eller överfulla bryggfilter kan leda till allvarliga brännskador.
 - > Sträck dig inte in under utloppen vid servering av drycker och ånga.
 - > Ta inte på utloppen direkt efter servering.
 - > Ta bara i filterkorgens handtag direkt efter servering.
 - > Ställ alltid lämplig behållare under utloppet före dryckesservering.
 - > Se alltid till så att droppskålen sitter ordentligt.
 - > Använd bara felfria filterkorgar eller bryggfilter.
 - > Fyll bara filterkorgen till angiven maxmängd med malt kaffe.
-



*Följ kap. Säkerhet
> från sid. 8*

**Hälsorisk!**

- Bearbeta bara produkter för förtäring och produkter avsedda för användning på kaffemaskinen.
- > Du får bara fylla bönbehållarna med material för avsedd användning.

**FÖRSIKTIGT!**

Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8

3.2 Slå på kaffemaskinen

- * Öppna skyddet.
- * Tryck på På/Av-knappen

Kaffemaskinen slår på och värmer upp.

Den automatiska spolningen startar.

Du får upp displayen Driftberedskap när kaffemaskinen är klar för dryckesservering.

**3.3 Filterkorg**

Det finns två filterkorgstorlekar.

Filterkorgtyp 1 = 8 till 11 g

Filterkorgtyp 2 = 10 till 16 g

- Du måste sätta i en tom filterkorg före dryckesservering.
- Du får upp på displayen vilken filterkorg du ska sätta i vilken brygggrupp. Siffrorna anger filterkorgstypen. Enkelfilterkorg (1) eller dubbelfilterkorg (2).



3.3.1 Statusindikeringar filterkorg



Filterkorg saknas

Det måste sitta i en filterkorg



Filterkorg isatt

Du får upp vilken filterkorgtyp som sitter i. Det går att välja de drycker som är inställda för filterkorgen.



Töm filterkorgen

Filterkorgen kräver tömning.



- Tar du ur filterkorgen före aktuell bryggning är avslutad, så kan det skada bryggenheten.
 - > Ta inte ur filterkorgen förrän bryggningen är helt avslutad. Du får upp en indikering på displayen.
 - > Filterkorgen är spärrad vid bryggning och går inte att ta ur.
 - > Det går att avbryta bryggningen genom att trycka flera gånger på dryckesknappen.
-

VIKTIGT!

3.4 Dryckesservering

Tryck på dryckesknapparna, så startar serveringen av inställda drycker.

Matchande filterkorg måste sitta i.

Filterkorgen kräver tömning.

Föregående dryckesservering måste vara helt avslutad. Det går att indikera med en ljudsignal.

Ljudsignalen går att slå av.

- Belyst fält = serveringsklar
- Obelyst fält = inte serveringsklar/spärrat fält
- Blinkande fält = Drycken blir serverad

- * Ställ in koppgallret på rätt höjd
- * Ställ en dryckesbehållare i matchande storlek under isatt filterkorg.
- * Tryck till på den dryckesknapp du vill ha.

Kaffebönorna mals direkt i filterkorgen. Det malda kaffet blir automatiskt pressat av bryggkolvarna.

Dryckesserveringen går igång.

Dryckesavbrott

- * Tryck till igen på den blinkande dryckesknappen.



Knappbeläggning

▷ Mjukvara


▷ Ändra recept
sid. 39



3.5 Manuell tillsats av malt kaffe

- * Tryck till på funktionsknappen
- Den inbyggda kvarnen slår av.*
- * Lägg det malda kaffe du vill ha i filterkorgen
 - * Sätt i den filterkorg du vill ha
 - * Tryck till på den dryckesknapp du vill ha.
- Det malda kaffet blir automatiskt pressat av bryggkolvarna. Dryckesserveringen går igång.*

3.6 Fördelarfiltersköljning

- * Ta ur filterkorgen
 - * Tryck på filterkorgbilden på displayen
 - * Bekräfta med  och fortsätt
- Systemet påbörjar urspolningen med varmt vatten. Vattnet värmer upp systemet och garanterar optimal kaffetemperatur. Det rengör samtidigt fördelarfiltret.*

- ! > Lossa kafferesterna i fördelarfiltret med brygggruppborsten vid fördelarfiltersköljning, om det behövs.
- > Kontrollera samtidigt att vattnet fortfarande passerar fördelarfiltret obehindrat.
- > Använd inte fördelarfiltersköljning för att skölja ur filterkorgen.

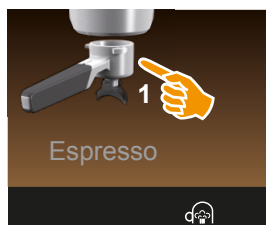
3.7 Varmvattensservering

- * Ställ en dryckesbehållare i matchande storlek under varmvattenutloppet.
 - * Tryck till på den vattenknapp du vill ha.
- Serveringen sker.*



Funktionsknapp

Aktivera funktion
Individuella recept
▷ System
▷ Extern malning
sid. 48



ANVISNING



3.8 Ångalternativ



Risk för brännskador!/ skållningsrisk!



- Det tränger ut het ånga ur ångöppningarna vid användning av Autosteam, Powersteam och SteamJet. Dessutom blir intilliggande ytor och utloppen varma.
- > Sträck dig inte in under utloppen vid servering av drycker och ånga.
- > Ta inte på utloppen direkt efter servering.
- > Ställ alltid lämplig behållare under utloppet före dryckesservering.



Risk för brännskador!/ skållningsrisk!



- Mjök och skum kan koka över vid inställd temperatur från 90°C.
- > Fyll behållaren max. till hälften.



- > Överhetta inte mjölken vid skumningen, då avtar mjölkskummängden.



Kaffemaskinen har Autosteam, Powersteam och SteamJet som grundutrustning.

Det går inte att använda Auto Steam- och Basic Steam-ångservering samtidigt.

3.8.1 Autosteam

Autosteam-alternativet värmer eller skummar mjölk.

Skumknappen

Skumknappen skummar mjölk till inställd skumkvalitet.

Standardinställningen har tillgång till en mjölkqualität.

Slår du på **mjölkskumsval**, så får du tillgång till 3 individuellt inställbara skumkvaliteter. Du får upp urvalet genom att trycka på skumknappen på displayen.

Möjliga skumkvaliteter:

- standard
- fin
- superfin

Mjölknappen

Mjölknappen värmer mjölk.

Värma eller skumma mjölk

- * Använd om möjligt en smal och hög behållare med handtag.
- * Fyll behållaren max. till hälften, så att mjölken inte rinner över vid skumningen
- * Ställ behållaren mitt under ångstaven

Ångstaven ska sticka ned i mjölken.

- * Tryck till på den Autosteam-knapp du vill ha

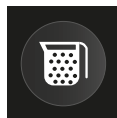
Maskinen serverar ånga efter Autosteam-knappbeläggningen.

Ångserveringen slutar när den uppnått inställd temperatur eller om du trycker till igen på Autosteam-knappen.

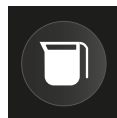
- * Ställ undan behållaren och tryck till på Autosteam-knappen igen.

Rester i ångstaven blir urspolade.

- * Rengör ångstavens utsida med ren, fuktig trasa efter användning.



Skumknappen



Mjölknappen

Mjölkskumsval

▷ System
sid. 47

Knappbeläggning

▷ Mjukvara

▷ Ändra recept
sid. 39



Powersteam



Risk för brännskador!/ skållningsrisk!



- Det tränger ut het vätska ur utloppen vid servering av drycker och ånga. Dessutom blir intilliggande ytor och utloppen varma.



- > Sträck dig inte in under utloppen vid servering av drycker och ånga.
- > Ta inte på utloppen direkt efter servering.
- > Ställ alltid lämplig behållare under utloppet före dryckesservering.



Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8

- * Vrid på Powersteam-vredet

Ångserveringen pågår tills du vrider av Basic Steam-vredet igen.

Ångserveringsmängden beror på hur mycket du vrider på Powersteam-vredet.

- Ångan värmer på drycker
- Ångan skummar mjölk manuellt

Värma på drycker

- * Använd om möjligt en smal och hög behållare med handtag.
- * Fyll behållaren max. till hälften
- * Stick ned ångstaven djupt i behållaren
- * Vrid på Powersteam-vredet och värme på drycken med ångan tills den uppnår den temperatur du vill ha.
- * Vrid av Powersteam-vredet
- * Vrid ångstaven till droppskålen
- * Ställ undan behållaren och vrid på Basic Steam-vredet kort igen.

Rester i ångstaven blir urspolade.

- * Rengör ångstaven med ren, fuktig trasa efter användning.



3.9 Koppgaller

Fälla upp

- * Ta tag i koppgallret med fingret i urtaget och dra upp tills gångjärnen snäpper fast i staget

Fälla ned

- * Lyft koppgallret lite framtill så att gångjärnen snäpper loss
- * Fäll ned koppgallret

Underställhöjder med uppfällt koppgaller

Enkelutlopp: 82 mm

Dubbelutlopp: 77 mm



Lyft upp koppgaller



Sänk ned koppgaller

3.10 SteamJet (ångkoppsvärmare)



Risk för brännskador!/ skållningsrisk!



- SteamJet avger varm ånga. Kopparna och intilliggande ytor blir varma.



- > Använd värmetåliga dryckesbehållare.
- > Ställ alltid en uppochnedvänd kopp över koppvärmaren innan du slår på ångan.
- > Ta inte på de intilliggande ytorna direkt efter servering.
- > Ta inte på utloppen direkt efter servering.
- > Använd aldrig SteamJet-funktionen utan isatt droppgaller eller koppvärmarinsats.



FÖRSIKTIGT!

Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8

Rengör droppskålen dagligen

Skötsel
▷ från sid. 53

**Hälsa-/hygienrisk!**

- SteamJet-funktionen är avsedd för uppvärmning av dryckesbehållare, inte för rengöring.
- > Använd alltid nydiskade dryckesbehållare vid koppvärmning.

SteamJet värmer upp till 2 koppar samtidigt med varm ånga.

- * Ställ en uppochnedvänd kopp på ångkoppvärmaren.
- * Tryck till på fältet "SteamJet"

Varm ånga strömmar långsamt in i koppen underifrån.

Ångflödet pågår max. den tid du angett i inställningarna.

Tiden går att ställa in från 1 till 10 sekunder. Anger du 0 sekunder, så slår du av SteamJet-funktionen.

- * Tryck till igen på SteamJet-fältet.

Ångflödet slår av direkt.

3.11 Bönbehållaren

Fyll på behållarna i god tid.

Fyll behållaren för max. dagsbehovet för att håll produkten färsk.

Kapaciteten per behållare är 550 g.

Bönorna är skyddade av ett lock.



- Främmande föremål kan förstöra kvarnen. Skadorna går inte på garantin.
- > Se till så att det inte hamnar främmande föremål i bönbehållaren.



Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8



Beskrivningen motsvarar standardinställning.
Doseringsätt = doserad.

Aktivera SteamJet
▷ System
sid. 45



Följ garantikapitlet
▷ från sid. 78

3.12 Koppstället (uppvärmt)



Risk för brännskador!

- Koppställ och koppar kan bli varma.
- > Var försiktig när du tar på uppvärmda koppar och ytan.



- Koppstället är rörligt, så kopparna kan falla ned.
- > Överfyll inte koppstället och stapla inte kopparna på varandra.

Kaffemaskinens över skydd är ett uppvärmsbart koppställ.

Koppstället går att skjuta bakåt, så att du kommer åt kaffemaskinen invändigt.

Koppvärmningen går att slå på och av via mjukvaran.



Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8

Rengör droppskålen dagligen

Skötsel

VIKTIGT!

Följ garantikapitlet
▷ från sid. 78



3.13 Slå av kaffemaskinen



Tänk på hygien!

- Det kan bildas hälsofarlig bakteriepåväxt inuti kaffemaskinen.
 - > Kör den dagliga rengöringen innan du slår av kaffemaskinen.



Följ bruksanvisningen

- Om du inte följer anvisningarna gäller inte produktansvaret vid skada.

* Tryck till på På/Av-knappen (ca 1 sekund)

Kaffemaskinen slår av.

* Dra ur kontakten

* Stäng av huvudkranen på vattentilledningen



FÖRSIKTIGT!

*Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8*

*Rengör kaffemaskinen som
anvisningen anger.*

*Skötsel
▷ från sid. 53*

VIKTIGT!

*Följ garantikapitlet
▷ från sid. 78*

4 Inställning av malningsgraden



Risk för kläm-/personskador!



- Det finns rörliga delar i kvarnen som kan skada fingrar och händer.
 - > Greppa aldrig i kvarnarna med kaffemaskin igång och med uttagen produktbehållare.



FÖRSIKTIGT!

*Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8*



Ställa in malningsgraden finare

- Kraftig ändring till finare malningsgrad kan blockera kvarnen.

Viktigt! Ställ inte in malningsgraden förrän kvarnen är igång.

- > Ställ bara in malningsgraden **en markering åt gången** med vredet.
- > Servera sedan en kaffedryck med den fininställda kvarnen.
- > Upprepa momentet tills du får den malningsgrad du vill ha.

Ställa in malningsgraden grövre

Du får bara ställa in ändring mot den grövre malningsgrad du vill ha en gång.

- * Skjut koppstället bakåt

Pilen visar inställd malningsgrad på malningsgradvredet.

- * Utlös kaffeservering och vänta tills kvarnen startar
- * Ändra malningsgraden som du vill ha den genom att trycka ned och vrida på malningsgradvredet

Malningsgrad 1 → fin



Malningsgrad

10 → grov



Först andra bryggningen sker med de nya värdena efter nyinställning.

VIKTIGT!

Följ garantikapitlet

▷ från sid. 78



Malningsgradvred

VIKTIGT!

Följ garantikapitlet

▷ från sid. 78

5 Program



- Samma säkerhetsanvisningar gäller vid dryckesinställning som vid användning av kaffemaskinen.
- > Följ alla säkerhetsanvisningar för användning.



Säkerhetsanvisningar
användning
▷ sid. 22

5.1 Översikt

Driftberedskap

Sid. 37



Displayfälten och
-knapparna kan skilja sig
beroende på inställning och
maskinutförande.

Statusradfälten

Sid. 37



Barista (kaffestyrka)

Sid. 37



Indikeringar

Sid. 69



SteamJet

Sid. 45

Huvudmenyfunktioner

från sid. 38



Skötsel

Sid. 38



Drycker

Sid. 39



System

Sid. 45



Info

Sid. 42



Betalsystem

Sid. 43



PIN-behörigheter

Sid. 44



USB

Sid. 52



Service

Menystyrningsfält



Till huvudmenyn



Bekräfta värdet/inställningen



Till föregående meny



Radera värdet/inställningen



PIN-inmatning



Testbryggning (utprovning)



Fortsätt, framåt, start



Tillbaka



Öppna hjälptexten



Få upp tangentbordet



Spara inställningarna



Lägg in inställningarna

Displayindikeringar



Felmeddelande

5.2 Driftberedskap

Display driftberedskap

Driftberedskapsdisplayen är beroende av kaffemaskinens tillval och individuella inställningar.

5.3 Displayfält driftberedskap

Dryckesknappar

Alla serveringsklara dryckesknappar lyser. Det går att ställa in upp till 3 olika dryckesrecept per brygggrupp för varje filterkorgtyp som sedan går att välja via dryckesknapparna. Filterkorgtypen blir automatiskt detekterad vid isättning. Du kan nu få dryckesnamnet eller bönsorten infälld beroende på inställning.

Funktionsknappen

Manuell tillsats av malt kaffe

▷ Användning, sid. 26

Extern malning

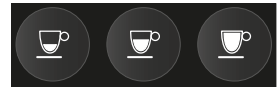
▷ System, sid. 48

Baristafält - kaffestyrka

Kaffestyrkan blir bara ändrad för nästa bryggning. Båda brygggrupperna har tillgång till funktionen.

	Indikering	Kaffestyrka
Standard	2 bönor	normal, som inställt
Tryck till 1 ggn	3 bönor	15% starkare än inställt*
Tryck till 2 ggr	1 böna	15% svagare än inställt*

* Max. mald kaffemängd per Enkelfilterkorg 11 g bryggning
DubbfILTERKORG 16 g



Displaytexter
▷ System
sid. 46

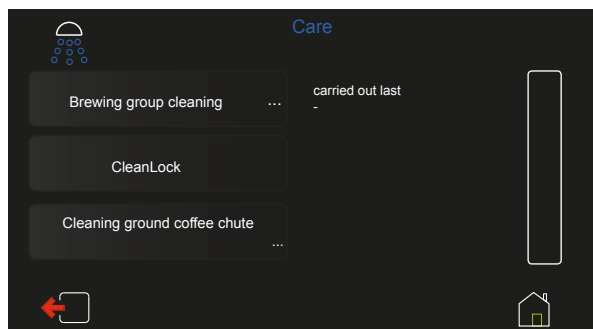


Funktionsknapp



Baristafältet aktiverat/
avaktiverat
▷ System
sid. 45

5.4 Skötsel



Menystyrningsfältet

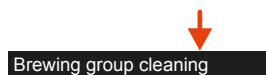
▷ Översikt
sid. 36

Skötsel
▷ från sid. 53

HACCP-rengöringskonceptet
▷ från sid. 66

Rengöring brygggrupp

- De båda brygggrupperna blir rengjorda samtidigt.



Rengöring brygggrupp
▷ Skötsel ▷ sid. 55



CleanLock

* Tryck till på **CleanLock**

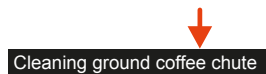
Påbörjar en 15-sekunders nedräkning.

Nu kan du rengöra pekskärmen.

Pekskärmen blir återaktiverad 15 sekunder efter senaste beröringen.

Rengöra kanan för malt kaffe

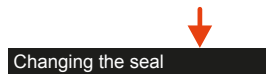
Här drar du igång den displaystyrda rengöringen av kanan för malt kaffe.



Rengöra kanan för malt kaffe
▷ Skötsel ▷ sid. 57

Tättningsbyte

Här drar du igång det displaystyrda tättningsbytet av fördelarfiltret.



Tättningsbyte
▷ Skötsel ▷ sid. 64

Filterbyte (tillval)

Bara tillgängligt om Schaefer-service gett utbildad personal behörighet.



5.5 Drycker



Menystyringsfältet

▷ Översikt
sid. 36

Ändra recept

Ristretto – Change recipes type of portafilter 1

	g	ml	°C	Pre-infusion Pause sec	Target Brewing time sec	Reference Beverage
	8.8	22	90	1.8	18	
	8.9	24	91	1.9	19	
	9.0	26	92	2.0	20	✓
	9.1	28	93	2.1	21	
	9.2	30	94	2.2	22	
service / factory	9.0 0.0 / 9.0	26 0 / 26	92 0 / 92	2.0 0.0 / 2.0	20 0 / 20	Yes No / Yes

Navigation icons: back, up, Aa, down, home.

Du får upp receptnamn och filterkorgtyp i rubriken. Receptet är kopplat till resp. filterkorgtyp. Ska du ändra receptet, så måste den filterkorg du vill ha sitta i.

- * Sätt i den filterkorg du vill ha
- * Tryck till på den dryckesknapp du vill ha.
- * Du får upp dryckesnamnet och angiven filterkorg
- * Ställ in receptet
- * Servera en testbrygning, om du vill
- * Spara receptet när du ställt in det som du vill ha det



Spara recept

▷ sid. 41

Recept extern malning

Det går att ställa in egna recept för den externa malningen.

- * Tryck till på funktionsknappen
- * Tryck till på den dryckesknapp du vill ha.
- * Fortsätt enligt beskrivningen ovan

Recept för manuell tillsats av
malt kaffe

▷ Extern malning
sid. 48

▷ Funktionsknapp
sid. 37

Mald kaffemängd

Anges i gram (g)



Vattenmängd

Anges i milliliter (ml)



Bryggtemperatur

Anges i grader Celcius (°C)



Förinfusion

Paus mellan förbrygning och brygning i sekunder.

Börkontaktid

Anges i sekunder (sek) för börbryggtiden.

Referensdryck

Service ställer in referensdrycken vid driftsättningen. Det går att ställa in en referensdryck för varje brygggrupp. Alla övriga dryckesinställningar refererar till referensvärdena.

Service kan ändra referensdrycken. Espresso eller Café Crème är fabriksinställda som referensdrycker.

Följ displayanvisningarna.

Ange ja/nej

Lägga in recept

Här blir det sparade receptet inlagt på en dryckesknapp.

- * Sätt i den filterkorg du vill ha
- * Tryck till på en dryckesknapp
- * Tryck till på fältet "Lägg in recept"

Du får upp en undermeny.

- * Markera det recept du vill ha
- * Tryck till på fältet "Spara recept"

Dryckesknappen blir tilldelad det nyvalda receptet.



Text



Menystyrningsfältet
 ▷ Översikt
 sid. 36

Text

Här blir dryckesnamnet anpassat.
 Aktivera tangentbordet med tangentbordsfältet.

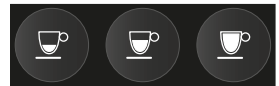
Kommentar

Här går det att lägga in en kommentar till drycken.

Testservering

På många dryckesinställningar går det att köra en testservering med de nya inställningarna innan du sparar receptet.

- * Ändra inställningarna som du vill
 - * Tryck till på fältet "Testservering"
- Drycken serveras med de nyinställda värdena.*
- * Är drycken som du vill ha den, tryck till på Spara-symbolen
- Receptet blir sparat.*



Spara recept

Här blir det ändrade receptet sparat.



5.6 Info

Infomenyn ger urvalsmöjligheterna som beskrivs nedan.

Senaste bryggningen

Information om senaste bryggningen.

Service

Kontaktinfo för Schaerer-service.
Kaffemaskinens serienummer.

Skötsel

Här får du upp de senaste rengöringarna och skötselåtgärderna som kaffemaskinens program kört.

Filter och avkalkning

Information om återstående filteranvändningstid och tiden till nästa avkalkning.

Protokoll

Händelse- och felprotokoll från kaffemaskinens användning och rengöring.



Last brewing cycle

Service

Care

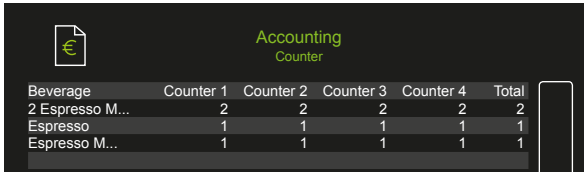
Filter and descaling

Journal

5.7 Betalsystem

Räknare

Här får du upp räknare för serverade, individuella drycker och summan av alla drycker. Det går att få ut ett protokoll via USB-anslutningen.



Beverage	Counter 1	Counter 2	Counter 3	Counter 4	Total
2 Espresso M...	2	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1	1
Espresso M...	1	1	1	1	1

Standardinställning

Räknare 1 = dagsräknare

Räknare 2 = veckoräknare

Räknare 3 = månadsräknare

Räknare 4 = årsräknare



Varje räknare går att återställa.



Counter

PIN-behörigheter
 ▷ Avräknings-PIN
 sid. 44

TIPS

5.8 PIN-behörigheter

Det går att tilldela en PIN för följande angivna områden.

- Rengöring
- Inställningar
- Avräkning



PIN-koderna är hierakiskt uppbyggda.

Det innebär t.ex.: inställnings-PIN friger samtidigt alla behörigheter för rengörings-PIN, men inte behörighet för avräknings-PIN.

Tilldelar du ingen PIN, så går det att komma åt området utan PIN.

Har du tilldelat en nivå en PIN, så går den inte att komma åt utan PIN.

Rengörings-PIN

Anger du giltig PIN så får du access för:

 Skötsel





Inställnings-PIN

Anger du giltig PIN så får du access för:

 Skötsel

 Drycker

 Betalsystem
(utan "radering")

 System
Språk
Betjäningalternativ
Inställningar

 USB



Avräknings-PIN


Anger du giltig PIN så får du access för:

 Skötsel

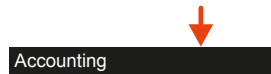
 Drycker

 Betalsystem
(med "radering")

 PIN-behörigheter

 System
Språk
Betjäningalternativ
Inställningar

 USB



5.9 System



Language

Språk

Här ställer du in displaystyrningens språk.
Du får upp de tillgängliga språken på engelska.



Operating options

Betjäningsalternativ

SteamJet

Här slår du på och av SteamJet (ångkoppvärmaren).
Här ställer du in ångserveringens maxtid via
SteamJet.

Tillval: av, 1 till 10 sekunder

Standardvärde: 6 sekunder

Baristafält

Tillval: • aktiverad • avaktiverad

Standardvärde: aktiverad

Börkontakttid

Ställa in malningsgrad
▷ sid. 33

Kaffemaskinen indikerar när malningsgraden kräver nyinställning om regleringen av börkontakttiden (bryggtiden) är på. Det sker när aktuell bryggtid för en referensdryck avviker från inställd börbryggtid. Det går att ändra referensdryck, men receptet kräver inställning av en rekommenderad börbryggtid.

Referensdryck
▷ *Drycker*
sid. 40

Tillval: • aktiverad • avaktiverad

Standardvärde: avaktiverad

Displaytext

Här går det att välja vilken information som ska komma upp på displayen.

Tillval: Ingen indikering
 Bönsort
 Dryckesnamn

Standardvärde: Dryckesnamn

Bönsort

Valde du menyalternativet Displaytext bönsort, så kan du här ange beteckningen på bönsorten i bönbehållaren.

Tryck till på den bönbehållare du vill ha för att få upp inmatningen via displaytangentbordet.

Mjölkskumsval (Autosteam)

Det går att lägga in 3 individuellt inställbara skumkvaliteter i Autosteam. Du ställer in skumkvaliteterna via recepten.

Du får upp urvalet genom att trycka på mjölkskumsknappen när mjölkskumsvalet är på.

Tillval: • aktiverad • avaktiverad

Standardvärde: avaktiverad

Autosteam
▷ *Användning*
sid. 28

Ljudsignal bryggningslut

Ljudsignalen indikerar att bryggningen är slut och det går att ta ur filterkorgen.

Tillval: • aktiverad • avaktiverad

Standardvärde: aktiverad

Autostart

Är Autostart-funktionen på, så startar kaffemaskinen dryckestillredningen när du sätter i en filterkorg.

Det går att lägga in 1 recept för Autostart per filterkorgstyp.

Det får bara finnas ett recept per bryggrupp för Autostart-funktion. De båda övriga knapparna kräver recepttilldelning med receptet **Spärrad!**.

Tillval: • aktiverad • avaktiverad

Standardvärde: avaktiverad

Ställa in recept
▷ *Ändra recept*
sid. 39

Extern malning vänster

Här går det att slå av eller på funktionen "Manuell tillsats av malt kaffe" eller spara individuella recept för funktionen.

Är funktionen "Extern malning vänster" på, så använder maskinen de standard sparade recepten. Använder du ändrade recept, så ska du ställa in "Individuella recept" här.

Tillval: avaktiverad, aktiverad, individuella
 recept

Standardvärde: aktiverad

Manuell tillsats av malt kaffe
▷ *Användning*
sid. 37

Extern malning höger

▷ "Extern malning vänster"

Inställningar



Settings

Koppbelysning

Här ställer du in koppbelysningen.

Tillval: av/20%/40%/60%/80%/100%

Standardvärde:80%

Bakväggsbelysning

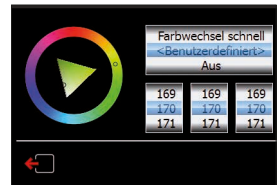
Här ställer du in färgen på belysningen.

Alternativet **Användardefinierad** ställer in den färg du vill ha med triangeln i färgcirkeln. Det går även att ange och ställa in färgen med RGB-värden.

Dessutom finns alternativen:

- långsam färgväxling
- normal färgväxling
- snabb färgväxling
- Av
- Bärnsten
- Blå

Du får upp den aktuella inställningen direkt.



Displayljusstyrka

Här ställer du in displayljusstyrkan.

Tillval: 0 till 100% i 5%-steg.

Standardvärde:80%

Koppvärmning

Här slår du på och av koppvärmningen.

Tillval: • aktiverad • avaktiverad

Standardvärde: aktiverad

Pekskärmskalibrering

Här kalibrerar du om pekskärmen.

Du får upp frågan om kalibreringen ska gå igång när du valt.

Vattenfilter

Tillval: • aktiverad • avaktiverad

Standardvärde: avaktiverad

Om aktiverad Det finns vattenfilter. Maskinen läser av kapacitet och vattenhårdhet.

Filterkapacitet

Här anger du filterkapaciteten i l.

Visning av återstående filterkapacitet

*▷ Info
sid. 42*

Uppmätt vattenhårdhet

Här anger du uppmätt vattenhårdhet i °dKH

Ekoläge

Är Ekoläge "aktiverat", så sänker maskinen ångkokartemperaturen 10 minuter efter senaste serveringen.

Tillvalen kopp- och bakväggsbelysning slår av. Ska du servera en dryck när temperaturen är sänkt, så behöver kaffemaskinen upp till 15 sekunder på sig för att värma upp.

Dryckesservering är möjlig först efter uppvärmningen.

Ekoläge

Här går det att slå på Ekoläge.

Tillval: • aktiverad • avaktiverad

Standardvärde: avaktiverad

Automatisk avstängning

Menyalternativet är bara tillgängligt när Ekoläge är på.

Här ställer du in tiden efter senaste dryckesservering. Blir tiden överskriden, så slår kaffemaskinen av automatiskt.

Inställningen går att göra i 30-minuterssteg.

Tillval: (aldrig/efter 30 min./60 min./90 min./ 120min./150 min./180 min.)

Standardvärde: aldrig

Datum/tid

Här ställer du in aktuell tid och datumet.

5.10 USB

USB-anslutningen ger dig datautbyte.
USB-anslutningen sitter uppe till vänster på baksidan av kontrollerna, direkt under koppstället.



Lägga in recept

Här lägger du in sparade recept.



Load recipes

Spara recept

Exportera recept på USB.



Save recipes

Exportera räknare

Här exporterar du räknarna som CSV-fil.



Export counters

HACCP-export


Här exporterar du genomförda och protokollförda rengöringar för HACCP-intyget.



HACCP export

Backup

Här sparar du inställningsdata som maskininfo, dryckesinfo osv.



Data back-up

Lägga in data

Här lägger du in sparad data som maskininfo, dryckesinfo osv.



Load data

Lägga in språk

Det går att lägga in ytterligare displayspråk via USB-anslutningen, om det finns sådana.



Load language

Firmwareuppdatering

Bara till för service.



Firmware update

6 Skötsel

6.1 Säkerhetsanvisningar skötsel

Regelbunden rengöring är en förutsättning för felfri användning av kaffemaskinen och optimal kaffekvalitet.



Hälso-/hygienrisk!

- Mjölken är jättekänslig. Det kan bildas hälsofarlig bakteriepåväxt i mjölksystemet.
 - > Rengör omgående alla delar som haft mjölkkontakt.
 - > Följ alla hygienanvisningar.
 - > Följ HACCP-rengöringskonceptet.



Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8



Hälso-/hygienrisk!

- Det kan bli bakteriepåväxt i kaffemaskinen när den är av.
 - > Kör alla rengöringar före och efter flera dagars uppehåll.



Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8



Hälso-/hygienrisk!

- Alla rengöringsmedel är perfekt anpassade till rengöringsprogrammen.
 - > Använd bara Schaerers rengörings- och avkalkningsmedel.



Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8

6.2 Översikt rengöringsintervall

Skötsel					
Dagligen	En gång i veckan	Regelbundet	Automatiskt	Vid behov	
Rengöringsprogram					
x		x			Fördelarfiltersköljning
x					Rengöring bryggrupp
Manuella rengöringar					
x					Rengör koppstället
x	x				Rengör kanan för malt kaffe
				x	Rengör bryggruppen manuellt
x	x				Rengör filterkorgen
x					Rengör droppskålarna
x					Rengör pekskärmen (CleanLock)
x	x				Rengör höljet
x	x				Rengör Autosteam-ångstaven
x	x				Rengör Powersteam-ångstaven
		x			Rengör bönbehållaren
		x			Rengör uppsamlingskålen under bönbehållaren
				x	Tättningsbyte



▷ Sid. 26

▷ Sid. 55

▷ Sid. 57

▷ Sid. 57

▷ Sid. 58

▷ Sid. 58

▷ Sid. 59

▷ Sid. 60

▷ Sid. 60

▷ Sid. 61

▷ Sid. 62

▷ Sid. 63

▷ Sid. 64

▷ Sid. 64

Dagligen = dagligen, minst en gång och vid behov

En gång i veckan = veckorengöring

Regelbundet = regelbundet, vid behov

Automatiskt = automatiskt förlopp

6.3 Rengöringsprogram

6.3.1 Rengöring bryggrupp

Bryggrupprensningen är ett automatiskt rengöringsprogram som rengör kaffesystem och -maskin med en Schaerer-rengöringstablett.

Totaltid ca 10 minuter.

Anvisning som animering

- ▷ Kaffemaskin
- ▷ Huvudmeny
- ▷ Skötsel
- ▷ Anvisningar



Hälsa-, irritations- och skållningsrisk!



- Det flyter ut varm rengöringsvätska och varmt vatten ur filterkorgarna och varmvattenutloppen vid rengöring. Filterkorg och varmvattenutlopp blir varma.
- De heta vätskorna kan irritera huden och värmen innebär skållningsrisk.
 - > Den svarta droppskålen måste sitta i under rengöringen.
 - > Ta bara i filterkorgens handtag direkt efter servering.
 - > Greppa aldrig under utloppen vid rengöring.
 - > Se till så att ingen får i sig rengöringsvätskan.



Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8



Rengöringsprogrammet går steg för steg igenom punkterna i systemrensningen på displayen.
Följ indikeringarna.



* Tryck till på 

Du får upp skötselsortimentet.

* Tryck till på **Rengöring bryggrupp**.

* Tryck till på **Ja**

Med avstängning efter rengöringen

- * Tryck till på **Ja**

Utan avstängning efter rengöringen

- * Tryck till på **Nej**
- * Ta ur filterkorgen
- * Ta ut bryggfiltren ur filterkorgarna
- * Sätt blindfilter i filterkorgarna
- * Lägg en Schaerer specialrengöringstablett 1,3 g i varje filterkorg

Anvisning: Tillsätt inte vatten.

- * Sätt i filterkorgen

Du får upp frågan om rengöringen ska fortsätta.

- * Bekräfta med  och fortsätt

Du får upp frågan om rengöringstabletterna är ilagda.

- * Bekräfta med  och fortsätt

Rengöringen går igång. Du får upp stapelgrafik och återstående tid.

Efter ca 9 minuter uppmanar animeringen dig att ta ur filterkorgen och byta filter.

- * Ta ur filterkorgen
- * Ta ur blindfiltret

Sätt inte i filterkorgarna än. Det sker en fördelarfiltersköljning.

- * Bekräfta med  och fortsätt

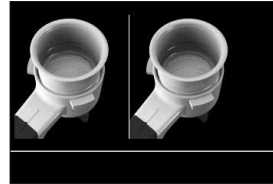
Du blir uppmanad att rengöra filterkorg och filter manuellt.

- * Bekräfta med  och fortsätt

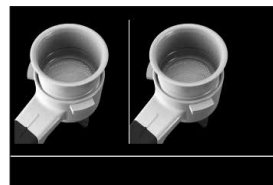
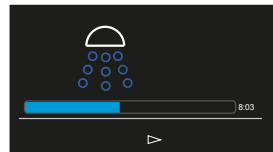
Har du valt **Ja** för Rengöring med avstängning, så slår maskinen av nu.

Har du valt **Nej** för Rengöring med avstängning, så värmer maskinen upp igen nu.

Nu är kaffemaskinen driftklar igen.



Programmet rengör alltid båda brygggrupperna samtidigt, även om bara en använts. Har du inte använt ena brygggruppen, så lägger du inte i någon rengöringstablett i den filterkorgen. Lägg i blindfilter i båda filterkorgarna.



Rengör filterkorg och filter manuellt.

▷ Rengöra filterkorgen
sid. 58

6.3.2 Fördelarfiltersköljning

▷ Användning

▷ Fördelarfiltersköljning, sid. 26

Rengöra fördelarfiltret manuellt

▷ Rengöra filterkorgen
sid. 58

6.4 Manuella rengöringar

Beställningsnummer för
Schaerers skötselsortiment
▷ Tillbehör och reservdelar
sid. 83



Skållningsrisk!

- Risk för personskador om du utlöser en dryck av misstag.
- > Lås alltid pekskärmerna med CleanLock före rengöring.



Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8



- Det finns risk för repor och skav vid rengöringen.
- > Rengör aldrig med skurpulver eller liknande.
- > Använd inte skarpa rengöringsmedel.
- > Använd mjuka trasor vid rengöringen.



Följ garantikapitlet
▷ från sid. 78

6.4.1 Rengöra koppstället

- * Rengör koppstället ordentligt dagligen med fuktig trasa.

6.4.2 Rengöra kanan för malt kaffe



- Kvarnen kan bli skadad vid rengöring av kanan för malt kaffe.
- > Rengör bara kanan för malt kaffe med den medföljande borsten.



Följ garantikapitlet
▷ från sid. 78

Kontrollera kanan för malt kaffe regelbundet och rengör med den medföljande borsten, om det behövs.

- * Rengör bara kanan för malt kaffe med den medföljande borsten
- * Följ displayanvisningarna steg för steg.

Rengöra kanan för malt kaffe
▷ Mjukvara
▷ Sköttsel
sid. 38

6.4.3 Rengöra bryggruppen manuellt

- * Lossa kafferesterna i fördelarfilter och tätning med brygggruppborsten
- * Dra igång en fördelarfiltersköljning



Fördelarfiltersköljning
▷ Användning
sid. 26

6.4.4 Rengöra filterkorgen



Risk för brännskador!

- Filterkorg och bryggfilter blir jättevarma vid dryckesservering och rengöring.
- > Ta inte på filterkorg och bryggfilter direkt efter servering eller "Rengöring brygggrupp".



Alla delar till filterkorgen går att maskindisKA, dvs. själva filterkorgen, filterkorghandtaget, bryggfiltret, filterringen och isolationsinsatsen.

Daglig rengöring

- * Ta ur filterkorg och filter
- * Skölj alla delar med rent, varmt kranvatten

Veckorengöring

Lägg filterkorgen i en behållare och rengör den varje vecka.

- * Lägg en rengöringstablett i behållaren
- * Fyll behållaren med varmt vatten och lös upp rengöringstabletten
- * Ta av bryggfilter och filterring



- * Ta bort isolationsinsatsen och lös och skölj av avlagringarna med borste
- * Lägg filterkorgdelarna och filtren 30 minuter i rengöringsvätskan
- * Ta upp delarna och rengör efteråt med borste, om det behövs
- * Skölj alla delar med rent, varmt kranvatten
- * Sätt ihop filterkorgen

6.4.5 Rengöra droppskålen



Skållningsrisk!



- Det kan finnas varma vätskor i droppskålarna.
 - > Flytta droppskålarna försiktigt.
 - > Sätt tillbaka ordentligt, annars kan det tränga ut vatten oavsiktligt.
 - > Se alltid till så att droppskålarna sitter ordentligt.
- Viktigt!
Kläm inte vattenslangavlastningen [1].



Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8

- * Ta ur droppgallret
- * Ta ur droppskålarna
- * Rengör droppskålarna ordentligt
- * Torka ur yterna under droppskålarna ordentligt
- * Torka droppskålarna och sätt tillbaka dem



6.4.6 Rengöra pekskärmen (CleanLock)



Skållningsrisk!

- Risk för personskador om du utlöser en dryck av misstag.
- > Lås alltid pekskärmen med CleanLock före rengöring.



Följ kap. Säkerhet
▷ från sid. 8



- Det finns risk för repor och skav vid rengöringen.
- > Rengör aldrig med skurpulver eller liknande.
- > Använd inte skarpa rengöringsmedel.
- > Använd mjuka trasor vid rengöringen.



Följ garantikapitlet
▷ från sid. 78

* Tryck till på **CleanLock**

Påbörjar en 15-sekunders nedräkning.

Nu kan du rengöra pekskärmen.

Pekskärmen blir återaktiverad 15 sekunder efter senaste beröringen.

6.4.7 Rengöra höljet



- Det finns risk för repor och skav vid rengöringen.
- > Rengör aldrig med skurpulver eller liknande.
- > Använd inte skarpa rengöringsmedel.
- > Använd mjuka trasor vid rengöringen.



Följ garantikapitlet
▷ från sid. 78

Rengör höljet med jämna mellanrum med lämpliga medel.

6.4.8 Rengöra ångstavarna



Risk för brännskador!/ Skållningsrisk!



- Det tränger ut het vätska ur utloppen vid servering av drycker och ånga. Dessutom blir intilliggande ytor och utloppen varma.



- > Sträck dig inte in under utloppen vid servering av drycker och ånga.
- > Ta inte på utloppen direkt efter servering.



Rengöra Autosteam-ångserveringen

Dagligen

- * Blanda 5 ml rengöringsmedel med 0,5 l kallvatten i en hög behållare.
- * Stick ned ångstaven helt i rengöringsvätskan
- * Tryck till på Autosteam-knappen

Blötläggningstid: 30 minuter

- * Rengör med borste
- * Skölj av ordentligt med vatten
- * Tryck till på skumknappen

Ångan rensar hålen i ångstaven från upplösta mjölkrester och tar bort rester av rengöringsmedlet.

En gång i veckan

- * Skruva av ångstaven
- * Lägg ångstaven helt i rengöringsvätskan minst 5 timmar
- * Rengör ångöppningarna med borste
- * Skölj av ordentligt med kranvatten
- * Skruva på ångstaven på Auto Steam-utloppet igen
- * Stick ned ångstaven i en behållare med kranvatten
- * Tryck till på Auto Steam-knappen
- * Torka av ångstaven med fuktig trasa

Rengöra Powersteam -ångserveringen

Dagligen

- * Blanda 5 ml rengöringsmedel med 0,5 l ljummet vatten i en hög behållare.
- * Lägg ångstaven helt i rengöringsvätskan
- * Vrid på Powersteam-vredet helt en kort stund

Blötläggningstid: 30 minuter

- * Rengör med borste
- * Skölj av ordentligt med vatten
- * Vrid på Powersteam-vredet helt en kort stund

Ångan rensar hålen i ångstaven från upplösta mjölkrester och tar bort rester av rengöringsmedlet.



En gång i veckan

- * Skruva av ångstaven
- * Lägg ångstaven helt i rengöringsvätskan minst 5 timmar
- * Rengör ångöppningarna med borste
- * Skölj av ordentligt med kranvatten
- * Skruva på ångstaven på Powersteam-utloppet igen
- * Stick ned ångstaven i en behållare med kranvatten
- * Vrid på Powersteam-vredet helt en kort stund
- * Torka av ångstaven med fuktig trasa

6.4.9 Rengöra bönbehållaren

Bönbehållarna går att rengöra vid behov och med regelbundna intervall. Rekommendation: varje månad.



Risk för personskador!

- Framförallt långt hår kan fastna i kvarnhuvudet och bli indraget i kaffemaskinen.
- > Skydda alltid håret med hårnät innan du tar av bönbehållaren.



Risk för kläm-/personskador!



- Det finns rörliga delar i kaffemaskinen som kan skada fingrar och händer.
- > Slå alltid av kaffemaskinen och dra ur kontakten innan du greppar in i kvarnen eller bryggenhetens öppning.



- > Maskindiska aldrig bönbehållarna och locken.



- * Slå av kaffemaskinen
- * Dra ur kontakten
- * Skjut koppstället bakåt
- * Ta av locket på bönbehållaren
- * Vrid bönbehållarnas låsningar medurs och lås upp dem
- * Ta bort bönbehållarna
- * Ta bort alla bönor under bönbehållarna och dammsug rent, om det behövs
- * Töm ut kaffebönorna ur bönbehållarna



låst



upplåst

- * Torka ur bönbehållarna ordentligt med fuktig trasa
- * Låt bönbehållaren torka ordentligt
- * Rengör uppsamlingsskålarna under bönbehållarna
- * Fyll bönbehållarna igen och sätt i dem
- * Vrid åt låsningen moturs

Rengöra uppsamlingskålen under bönbehållaren

Rengör uppsamlingskålarna under bönbehållarna regelbundet

- * Lås upp och ta bort bönbehållarna
- * Rengör uppsamlingskålarna under bönbehållarna

6.5 Tättningsbyte



Risk för brännskador!




- Filterkorg och bryggfilter blir jättevarma vid dryckesservering och rengöring.
- > Ta inte på filterkorg och bryggfilter direkt efter servering eller "Rengöring brygggrupp".



Kunden kan göra tättningsbyte själv, om det behövs.

- * Gå in på Skötselmenyn och öppna tättningsbyte för den brygggrupp du vill ha

Animeringen visar steg för steg hur du gör.

- * Ta ur filterkorgen
- * Ta ut filtret ur filterkorgen
- * Sätt i filterkorgen utan filter
- * Bekräfta utfört moment med .


Bryggkolvarna kör till läget för tättningsbyte.

- * Avvakta nästa indikering

*Mjukvara
▷ Skötsel ▷ Tättningsbyte
sid. 38*

- * Ta ur filterkorgen

Animeringen för tättningsbyte går igång.

- * Ta av den gamla tätningen
- * Skjut på den nya tätningen
- * Bekräfta utfört moment med .
- * Sätt i filterkorgen utan filter

Bryggkolvarna återgår till normalläge.

- * Avvakta nästa indikering

- * Ta ur filterkorgen

- * Sätt i filtret i filterkorgen igen

- * Sätt i filterkorgen med filter

Kaffemaskinens sensorer känner av att filterkorgen är isatt igen och avslutar tättningsbytet.

7 HACCP-rengöringskoncept

Du är enligt lag skyldig att se till så att dina gäster inte utsätts för hälsofara genom att förtära de livsmedel som du serverar.

Det krävs ett HACCP-rengöringskoncept (Hazard Analysis Critical Control Points) för att identifiera faror och värdera dem. Du skall genomföra en riskanalys på din arbetsplats. Avsikten är att upptäcka och utesluta livsmedelshygieniska risker. Det kräver att övervaknings- och kontrollförfarande fastläggs och genomförs.

Vid en korrekt installation, underhåll, skötsel och rengöring uppfyller Schaerer kaffemaskiner dessa förutsättningar som nämnts ovan. Om skötsel och rengöring av kaffemaskinen inte görs på ett korrekt sätt utgör servering av drycker en hälsorisk enligt livsmedelshygieniska aspekter.

Följ angivna rengöringsintervall enligt bruks-, rengöringsanvisningar och rengöringskoncept.

*"Förordning för
livsmedelshygien från
1997-05-08"*

*Använd vårt
HACCP-rengöringskoncept för
övervakning och regelbunden
rengöring.*

HACCP cleaning schedule

Only use cooled UHT milk, to prevent health risks due to bacteria.

For beverages, use only products that have not exceeded their expiration date.

Month _____ Year _____

Cleaning steps:

- 1. Performing the brewer cleaning
 ▷ Care chapter
- 2. Clean the portafilter and the spout
 ▷ Care chapter
- 3. Drip tray cleaning
 ▷ Care chapter
- 4. General machine cleaning
 ▷ Care chapter

Date	Cleaning steps				Signature
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Date	Cleaning steps				Signature
	1	2	3	4	
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

8 Underhåll och avkalkning

Tänk på att det är en professionell kaffemaskin för yrkesbruk som kräver underhåll och avkalkning regelbundet.

Underhållstidpunkten är beroende av kaffemaskinens användning och blir indikerad på displayen. Om Schaerer-support sköter underhållet, så sker avkalkningen av brygg- och ångsystemet samtidigt.

Det går att fortsätta använda kaffemaskinen vid indikeringen, men försök att göra eller lägga ut underhållet så snabbt som möjligt för att säkra funktionssäkerheten och undvika följdskador.

8.1 Underhåll

Det är bara utbildad personal eller Schaerer-service som får göra underhåll vid displayindikering eftersom det kräver säkerhetskontroller.

*Service-underhållsindikeringar
▷ Indikeringar och anvisningar
sid. 69*

8.2 Schaerer-support

Schaerer-support går att nå via växeln om du inte känner till det lokala servicestället.

Schaerer AG
Allmendweg 8
P.O. Box 336
CH-4528 Zuchwil
Schweiz

Support Schweiz:
Telefon: +41-32-681 62 75
Mail: technical-support@schaerer.com

Viktigt!

För ytterligare underhåll och reparationer, kontakta ansvarig Schaerer-support. Telefonnummer hittar du på adressetiketten på kaffemaskinen samt på leveranssedeln.


9 Indikeringar och anvisningar

9.1 Indikeringar användning

Fyll på bönor

- * Fyll på bönbehållaren (beroende på indikeringen)
- * Kontrollera:
 - Är bönbehållarens låsning öppen?

▷ *Skötsel*

- Kaffebönorna glider inte ner.
- * Rör om med en slev och bekräfta med .

Avstängningsventil öppen

- * Öppna vattenkranen och kvittera

Töm filterkorgen

- * Ta ur filterkorgen, töm den och sätt i den ordentligt igen.

Byt vattenfilter

- * Ring Schaerer-support

Följ vattenfiltrets bruksanvisning!

Slå upp felet i bruksanvisningen

Felnummervisning

▷ *Felindikeringar/störningar*

Ring Schaerer-support

Felnummervisning

▷ *Felindikeringar/störningar*

Serviceindikering

Service-underhåll vid displayindikering.

- * Ring Schaerer-support

Serviceindikeringarna är anvisningar. Det går oftast att fortsätta använda kaffemaskinen.

9.2 Felindikeringar och fel

Grundmetod vid flaggning av felindikeringar eller fel.

- * Slå av och på kaffemaskinen igen inom några sekunder
- * Gör om det som ledde till felet


I många fall åtgärdar det felet och du kan jobba vidare.

Om det inte fungerar: Sök i fellistan nedan efter den visade feltexten resp. felkoden och följ åtgärdsanvisningen.

Om inte det heller fungerar eller felet inte är listat, ring Schaerer-support.

Vissa meddelanden leder till att enskilda funktioner spärras. Det märker du på att dryckesknappen slocknar. Drycker med dryckesknappbelysning har fortsatt servering.

Schaerer Barista har ett diagnosprogram. Flaggade fel blir indikerade på displayen. De flaggade felindikeringarna kan även bero på en nätstörning.

Finns det ett aktuellt, flaggat fel eller en anvisning till ägaren, så är fältet  indikerat.


- * Tryck till på 



Du får upp felindikeringen och felnumret.



På/Av-knappen reagerar inom ca 1 sekund och slår av kaffemaskinen. Trycker du länge på På/Av-knappen, så slår styrningen av, vilket kan vara en felåtgärd när t.ex. programmet hängt sig.

ANVISNING**9.3 Felsökning**

<i>Felbild</i>	<i>Åtgärdsanvisning</i>
Filtret hänger kvar på bryggkolven	<p><i>Det kan hända om du tar ur filterkorgen för tidigt.</i></p> <p>Försiktigt! Bryggfiltret är varmt.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Vrid filtret moturs  och ta av det från bryggkolven * Sätt i filterkorgen utan filter <p><i>Bryggkolven återgår till utgångsläget.</i></p> <p>Viktigt! Vrid inte åt andra hållet, du kan öppna låsningen av misstag. Det kan skada slangar och tätning.</p>
Kontrollerna reagerar inte	* Slå av och på kaffemaskinen igen
Bryggningen startar inte	<ul style="list-style-type: none"> * Kontrollera om vattenkranen är öppen * Kontrollera om en tom filterkorg är isatt
9017 Normeringsfel, vänster	<ul style="list-style-type: none"> * Kontrollera om filterkorgen har rätt filter isatt * Kontrollera om kanan för malt kaffe kräver rengöring * Slå av och på kaffemaskinen igen <p>Om felet inte går att åtgärda</p> <ul style="list-style-type: none"> * Ring Schaerer-support

Felbild	Åtgärdsanvisning
<p>9516 Vänster kvarn blockerad</p> <p>9517 Höger kvarn blockerad</p> 	<div style="text-align: right;"></div> <ul style="list-style-type: none"> * Slå av kaffemaskinen * Notera malningsgradinställningen * Lås upp och ta bort bönbehållarna * Sug ren kvarnen med dammsugare. * Ställ in malningsgraden grövre * Sätt i bönbehållaren igen och lås den * Fyll på kaffeböner, om det behövs <p>▷ Övriga inställningar ▷ Ställa in malningsgrad, sid. 33</p> <ul style="list-style-type: none"> * Slå på kaffemaskinen * Servera en kaffe * Återställ malningsgraden till den gamla malningsgraden när kvarnen är igång <p>Om felet inte går att åtgärda</p> <ul style="list-style-type: none"> * Slå av kaffemaskinen * Ring Schaerer-support
<p>9543 Normeringsfel, höger</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Kontrollera om filterkorgen har rätt filter isatt * Kontrollera om kanan för malt kaffe kräver rengöring * Slå av och på kaffemaskinen igen <p>Om felet inte går att åtgärda</p> <ul style="list-style-type: none"> * Ring Schaerer-support
<p>9560/9561 För lite malt kaffe i filterkorgen (vänster/höger)</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Kontrollera om filterkorgen har rätt filterinsats isatt * Rengör kanan för malt kaffe * Rengör brygggruppen manuellt * Öka mängden malt kaffe med 0,1 g i senast serverade dryckens recept <p>Om felet inte går att åtgärda</p> <ul style="list-style-type: none"> * Slå av kaffemaskinen * Ring Schaerer-support

Felbild	Åtgärdsanvisning
<p>9562/9563 För mycket malt kaffe i filterkorgen (vänster/höger)</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Kontrollera om filterkorgen blev tömd efter senaste bryggningen * Töm filterkorgen * Kontrollera om filterkorgen har rätt filter isatt * Se till så att filterkorgen blir tömd efter varje dryckstillredning * Rengör kanan för malt kaffe * Rengör fördelarfiltret regelbundet <p><i>Fördelarfiltersköjning</i> ▷ sid. 56</p> <ul style="list-style-type: none"> * Rengör brygggruppen manuellt <p>▷ Skötsel ▷ Rengöra brygggruppen manuellt, sid. 58</p> <ul style="list-style-type: none"> * Minska mängden malt kaffe med 0,1 g i senast serverade dryckens recept <p>Om felet inte går att åtgärda</p> <ul style="list-style-type: none"> * Slå av kaffemaskinen * Ring Schaerer-support
<p>9880 Kontrollera tiden och ställ klockan</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Kontrollera tiden och ställ klockan * Slå av och på kaffemaskinen igen <p>Om felet inte går att åtgärda</p> <ul style="list-style-type: none"> * Ring Schaerer-support
<p>F161 Minimiflödet underskridet</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Rengör filterkorg och bryggfilter * Öppna avstängningskranen
<p>F164 Varmvattendoseringens minimiflöde underskridet</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Slå av kaffemaskinen * Ta bort varmvattenutloppet och rengör filtret <p>Försiktigt! Varma vätskor!</p> <ul style="list-style-type: none"> * Öppna avstängningskranen * Slå på kaffemaskinen

10 Säkerhet och garantier

10.1 Risker för kaffemaskinen



Följ anvisningen!

Om du inte följer anvisningen, så gäller inte garantin vid skada.

Följ användnings- och installationsvillkoren.

Uppställningsplats

- Uppställningsplatsen ska vara torr och stänkskyddad.
- Det kan alltid tränga ut lite kondensvatten eller ånga komma ur kaffemaskinen.
 - > Uppställningsplatsen ska vara frostsäker.
 - > Ställ kaffemaskinen så att du får stänkskydd.
 - > Ställ kaffemaskinen på vatten- och värmetåligt underlag för att skydda uppställningsytan mot skador.

Kvarnen

- Främmande föremål kan förstöra kvarnen. Skadorna går inte på garantin.
 - > Se till så att det inte hamnar främmande föremål i bönbehållaren.
-

VIKTIGT!

Följ garantikapitlet
▷ från sid. 78

Användnings- och installationsvillkor
▷ Säkerhet
från sid. 17

Följ anvisningarna nedan för att undvika tekniska problem och skador på kaffemaskinen:

- Dricksvatten med vattenhårdhet på mer än 5°dKH kräver ett uppströms Schaerer-vattenfilter, annars kan kaffemaskinen skadas genom förkalkning.
- Av försäkringsskäl måste du efter driftslut alltid se till så att huvudkranen på vattentilledningen är stängd samt att den elektriska huvudströmbrytaren är av eller att kontakten är utdragen.
- Vi rekommenderar åtgärder för skadeprevention t.ex.:
 - montera lämplig vattenvakt på vattentilledningen
 - installera brandvarnare
- Kör "Rengöring bryggrupper" minst två gånger före ny driftsättning efter driftavbrott.

Systemrengöring
▷▷ Skötsel
▷ Rengöringsprogram
sid. 55

10.2 Direktiv

Tillverkare: WMF Group GmbH, DE-73312
Geislingen (Tyskland)

Enheten uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i direktiven MRL (MD) 2006/42/EG (EC), EMV (EMC) 2004/108/EG (EC) och RoHS 2011/65/EG (EC).

Ovan nämnda tillverkare förklarar härmed att denna maskin överensstämmer med alla gällande bestämmelser i de nämnda direktiven. Ändringar på apparaten som inte har godkänts av oss gör att den här försäkran förlorar sin giltighet. Sammanställning av de tekniska underlagen: WMF Group GmbH.

Originalet till Försäkran om överensstämmelse medföljer enheten. Enheten är CE-märkt.

Enheten uppfyller kraven i tyska Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB), Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV), förordning (EU) nr 10/2011 samt förordning (EU) nr 1935/2004 i sina olika utgåvor.

Enheten utgör ingen hälsorisk eller annan oförutsägbar risk vid avsedd användning.

Använda material och råmaterial uppfyller kraven i tyska Bedarfsgegenständeverordnung, samt förordning (EU) nr 10/2011.

För länder utanför EU gäller motsvarande nationella bestämmelser.

Enheten omfattas av e-avfallsförordningen WEEE 2012/19/EG (EC) och får inte slängas som hushållssopor.

Vi försäkrar och garanterar spårbarhet enligt förordning (EG) nr 1935/2004 samt tillverkning enligt god tillverkningspraxis i enlighet med förordning (EG) nr 2023/2006.



*För omhändertagande,
kontakta Schaeerer-service.*

Adress
▷ sid. 68

10.3 Användarens skyldigheter

Anläggningsägaren ska se till så att Schaerer-servicetekniker, -representant eller andra behöriga personer gör regelbundet underhåll och kontrollerar säkerhetsanordningarna.

Det är bara personer med kunskap och praktisk erfarenhet av enheten framförallt map. säkerhet och hygien som har behörig access till servicedelen.

Användaren ska placera kaffemaskinen så att skötsel och underhåll kan ske obehindrat.

Vid kontors-/våringsplacering eller liknande självbetjäningar ska personalen som är insatt i hanteringen av kaffemaskinen hålla koll på den. Den utbildade personalen ska se till så att skötselåtgärderna följs och stå till förfogande vid frågor om användningen.

Ägaren ska se till så att elanläggningen och driftmedierna är felfritt skick (t.ex. enligt BGV A3). Regelbundna kontroller av säkerhetsventil och tryckkärl är bl.a. nödvändigt för att ge din kaffemaskin driftsäkerhet.

De åtgärderna ligger inom ramen för det underhåll som Schaerer-service eller Schaerers auktoriserade servicetekniker utför.

Maskinrengöringen får bara ske med Schaerers specialrengöringsmedel för kaffemaskiner (tabletter och flytande rengöring).

Det är bara Schaerer-service som får kalka av maskinen.

Följ tillverkarens anvisningar om underhållscyklar och -intervall (▷Underhåll).

*Schaerers
specialrengöringsmedel
▷ Tillbehör och reservdelar
sid. 83
Schaerers
specialavkalkningsmedel
▷ Tillbehör och reservdelar
sid. 83*

10.4 Garantianspråk



Följ anvisningen!

- Om du inte följer anvisningen, så gäller inte garantin vid skada.
 - > Följ användnings- och installationsvillkoren.
-

VIKTIGT!

Användnings- och
installationsvillkor
▷ Säkerhet
från sid. 17

Har köparen garantianspråk så är det avtalet mellan säljare och köpare som avgör utformningen. Garantin kan upphöra att gälla om du inte följer bruksanvisningen.

Garantin täcker inte:

- Delar som blivit slitna vid normal användning. Dit hör bl.a. tätningar och bryggenhet.
- Brister pga. väderpåverkan, kalkavlagringar, kemisk, fysisk, elektrokemisk eller elektrisk påverkan.
- Brist pga. att vattenfilter saknas trots att vattenhårdheten på orten kräver vattenfilter.
- Brist pga. att du inte följt föreskrifterna för hantering, underhåll och skötsel av enheten (t.ex. bruks- och underhållsanvisningarna).
- Brist pga. att du inte använt Schaerers originalreservdelar eller felmontering av köparen eller tredje part pga. felaktig eller försumlig hantering.
- Följder pga. oproffsiga ändringar utan vårt godkännande eller reparationer av köparen eller tredje part.
- Brister pga. olämplig eller oproffsig användning.

Viktigt!

Underhåll
▷ sid. 68

Bilaga: Tekniska data

Tekniska data kaffemaskin

Utvändiga mått	Bredd	723 mm
	Höjd	580 mm
	Djup	540 mm (600 mm med uppskjutet koppställ)
Kaffebönsbehållare		à ca 550 g ⁽¹⁾
Tomvikt		ca 75 kg
Vattentillledning		TW15-slanganslutning (DN 15 minst DN 6 resp. 1/4") med huvudkran och lokalt smutsfilter med filterstorlek 0,08 mm. Min. 0,05 MPa (0,5 bars) flödestryck vid 2 l/min. (lågtryck). Min. 0,30 MPa (3,0 bars) flödestryck vid 2 l/min. (standard). Maximalt: 0,6 MPa (6 bar). Max. tillufttemperatur 35°C. Du måste använda den nya kaffemaskinens medföljande slangsatser och/eller slangsatser som medföljer det nya vattenfiltret. Använd inte gamla slangsatser.
Vattenkvalitet		Dricksvatten med vattenhårdhet på mer än 5°dKH kräver ett uppströms Schaerer-vattenfilter.
Vattenavloppsledning		Slang min. DN 19, minimilutning 2 cm/m
Märkeffekt		6,0–7,0 kW
Spänningsmatning		380–415 V 50/60 Hz (3/N/PE)
Belysning		LED-klass 1
Skyddsklass		IP X0
Skyddsklass		A
Kontinuerlig ljudnivå (L _{pa})		< 70 dB(A) ⁽²⁾

Tekniska ändringar förbehålles.

⁽¹⁾ Påfyllningsmängden är beroende av kaffebönstorleken.

⁽²⁾ Den A-viktade ljudtrycksnivån L_{pa} (långsam) och L_{pA} (impuls) för personalen på arbetsplatsen ligger under 70 dB(A) vid alla driftsätt.

Anslutningsvärden

SB-nät	Anslutningsvärden			Anslutningskabel ledningstvårsnitt
1/N/PE	220 - 240 V	~50/60 Hz	5,0 - 5,8 kW	32 A (22 A)
1/N/PE	220 V	~60 Hz	5,0 W	32 A (22 A)
2/PE	200 V	~50/60 Hz	3,9 kW	24 A (19,5 A)
2/PE	208 / 240 V	~60 Hz	4,4 / 5,7 kW	30 A (20 A 208 V) / (22,5 A 240 V)
3/PE	208 / 240 V	~60 Hz	6,6 / 8,6 kW	30 A (29,8 A 208 V) / (34 A 240 V)
3/PE	220 - 240 V	~50/60 Hz	5,0 - 5,8 kW	24 A (22 A)
3/N/PE	380 - 415 V	~50/60 Hz	6,0 - 7,0 kW	16 A (15 A)
3/N/PE	380 V	~60 Hz	6,0 kW	16 A (15 A)
3/PE	440 V	50/60 Hz ~50/60 Hz	6,0 - 7,0 kW	16 A (14 A)

Uppgifterna för elanslutning och angivna standarder gäller anslutning av kaffemaskinen i EU:s medlemsländer. Följ ev. ytterligare, nationella föreskrifter. Den som använder kaffemaskinen utanför EU måste kontrollera att angivna standarder gäller.

Byggnadens elsystem ska vara utfört enligt gällande IEC 364 (DIN VDE 0100). Vid 1-fasanslutning ska det sitta ett fritt åtkomligt Schuko-uttag eller landsspecifikt, 1-fasuttag vid enheten, vid 3-fasanslutning ett 5-poligt CEE/CEKON-uttag enligt EN 60309 eller ett landsspecifikt flerpolsuttag. Uttagen hör till den lokala installationen. Sladden får inte ligga an mot heta komponenter. Blir sladden skadad, så kräver den byte av vår service eller behörig elektriker för att förhindra skador.

Ordna ytterligare potentialutjämning för enheterna som är anslutna till betalsystemet för att undvika störningar på våra skärmade dataledningar pga. vagabonderande strömmar mellan enheterna. (Se EN 60309)

Bilaga: Tekniska data

Omgivningstemperatur	+ 5°C till max. + 35°C (töm vattensystemet vid frostrisk).
Maximal luftfuktighet	80% relativ luftfuktighet utan kondens. Förvara alltid maskinen frostfritt.
Uppställningsyta/ stänkvatten	Enheten måste stå i våg på ett stabilt, vatten- och värmetåligt underlag. Du får inte rengöra enheten med vattenstråle. Enheten ska vara uppställd stänkskyddat. Enheten får inte stå på en yta där det går att spruta eller rengöra med vattenstråle, ångrengörare eller liknande.
Monteringsavstånd	Håll ett minimiavstånd på 50 mm fritt i sidled till lokal eller Schaerer-främmande delar och minst 60 mm på baksidan av funktions-, service- och säkerhetskäl vid installationen. Vi rekommenderar min. 800 mm arbetsutrymme framför kaffemaskinen. Vi rekommenderar min. 200 mm fritt utrymme ovanför produktbehållaren. Uppställningsytan bör vara min. 850 mm över golvet överkant. Ska kaffemaskinens anslutningar gå igenom disken och nedåt, tänk på att den plats ledningarna upptar begränsar det användbara utrymmet i underdelen.
Inbyggnadsmått vattenfilter	Se vattenfiltrets bruksanvisning.

Bilaga: Tillbehör och reservdelar

Antal	Enhet	Beteckning
Schaerers skötselsortiment		
1	burk	Schaerers specialrengöringstabletter (100 st.)
1	flaska	Schaerers specialrengöringsmedel för mjölkskummare
1	st.	Rengöringspensel
1	st.	Brygggruppborste
1	st.	Borste för rengöring av kanan för malt kaffe
1	st.	Ängdelsborste
Sumplåda		
1	st.	Sumplåda
1	st.	Urnackningsstång-sumplåda
1	st.	Fästkuddar för hölje
1	st.	Självhäftande fötter sumplåda
Filterkorg		
1	st.	Stor filterkorg med enkelutlopp
1	st.	Filterkorg Double med dubbelutlopp
1	st.	Filterkorg Single med enkelutlopp
1	st.	Filterfästfjäder
1	st.	Isolationsinsats
1	st.	Bryggfilter Single
1	st.	Bryggfilter Double
1	st.	Blindfilter
1	st.	O-ring kolvtätning
1	st.	Filterkorg handtag
Ångservering		
1	st.	Handtag Powersteam-ångutlopp
1	st.	Handtag Autosteam-ångutlopp
SteamJet		
1	st.	SteamJet-ångplatta upptill
1	st.	SteamJet-ångplatta nedtill
Kvarnar		
1	st.	Låsning malningsgradjustering
Tillbehör		
1	st.	Kannsats